

1. Number of pages 36  
2. Date of receipt 28-3-36  
3. Initials of Referencer. J. 31-7-36  
M.S. O. 1-52,000-16-10-39.

# MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

*Pension* DEPARTMENT.

G.O. No. 338

Press  
Mis.

Dated 26-4-1936

Not to be folded or roughly handled

APPLICATION FOR { PENSION  
GRATUITY.

1. Name of Applicant. *Koruponda Simmannah*
2. Father's name. *Koruponda Verakanah*
3. Sect or Caste. *Selada*
4. Residence. *Inrapatam*
5. Present or last employment. *1st Class Const. 517 of the Bangalore District Police Force*
6. Date of beginning service. *Libundi 1844*
7. Date of end of service. *6th November 1882*
8. Length of service including breaks ...  

|                              |                           |                |
|------------------------------|---------------------------|----------------|
| of which superior            | <i>as Police Service</i>  | <i>38-11-6</i> |
| inferior                     | <i>as Libundi Service</i> | <i>21-4-20</i> |
| non-qualifying and breaks... |                           | <i>19-7-10</i> |
|                              |                           | <i>7-11-6</i>  |
9. Class of {pension  
gratuity} applied for, and cause of application\* *In invalid*
10. [Average] emoluments or pay. *R. 7-10-5*
11. Proposed pension. *R. 3-8-3*
12. Proposed gratuity. *Nil*
13. Date from which to commence. *From the date of receipt of G.O.*
14. Place of payment. *Madras*
15. Date of Applicant's birth by Christian era. *7th November 1835*
16. Height. *5 feet 3 1/2 inches*
17. Marks. *A burnt mark on the right temple. A scar about the size of a quarter anna on the right arm.*
18. Date. *3-3-83*

\*If the application is for a compensation, pension or gratuity, the nature of the change of establishment which has given rise to the claim should be fully stated.  
§ (If not known exactly, must be stated on the best information or estimate)

*C. Harris Major*  
*Subd. Officer*  
SIGNATURE OF THE HEAD OF OFFICE.

# HISTORY OF THE SERVICE (SHOWING BREAKS) OF / 1st Class Com. N. 5194 Kumbhanda Linnamand

| Establishment.                         | Appointment. | Pay. |       | Acting allowance. | Date of beginning. | Date of end. | Period reckoned as service. |    |    | Period not reckoned as service. |    |    | Remarks.                               | How verified.                           | Remarks by Accountant-General.                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------|--------------|------|-------|-------------------|--------------------|--------------|-----------------------------|----|----|---------------------------------|----|----|----------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        |              | RS.  | A. P. |                   |                    |              | Y.                          | M. | D. | Y.                              | M. | D. |                                        |                                         |                                                                                                                                                                                                         |
| Old Subhany                            | Private      | 5    |       | RS.               | 1844               | 6 Nov 51     |                             |    |    | 7                               | 11 | 6  | Being sent to 1st before the 16th year | Verified from the records of the office | Drawn from 1844 to 6 Nov 51<br>2d Nov 51 to 16th year<br>30 Jan 64 to 31st Jan 64<br>30 June 71 to 31st June 71<br>31 March 81 to 30th March 81<br>6 Nov 82 to 6 Nov 82<br>21 April 82 to 20th April 82 |
| Old Subhany                            | Private      | 5    |       |                   | 7 Nov 51           | 16-6-61      | 9                           | 7  | 10 |                                 |    |    |                                        |                                         |                                                                                                                                                                                                         |
| Marina                                 | 3rd Com.     | 5    |       |                   | 17-6-61            | 31-1-64      | 2                           | 7  | 14 |                                 |    |    |                                        |                                         |                                                                                                                                                                                                         |
| Police                                 | 2nd Lt.      | 6    |       |                   | 11-2-64            | 30-6-71      | 7                           | 5  |    |                                 |    |    |                                        |                                         |                                                                                                                                                                                                         |
|                                        | 2nd Lt.      | 6    |       |                   | 11-7-71            | 31-3-81      | 9                           | 9  |    |                                 |    |    |                                        |                                         |                                                                                                                                                                                                         |
|                                        | 1st Lt.      | 7    |       |                   | 11-4-81            | 6-11-82      | 1                           | 7  | 6  |                                 |    |    |                                        |                                         |                                                                                                                                                                                                         |
|                                        |              |      |       |                   |                    |              | 21                          | 4  | 20 |                                 |    |    |                                        |                                         |                                                                                                                                                                                                         |
| Total period of {superior } service... |              |      |       |                   |                    |              | 31                          | 0  | 0  | 7                               | 11 | 6  |                                        |                                         |                                                                                                                                                                                                         |

REMARKS BY HEAD OF OFFICE.

1. As to character and past conduct of Applicant. *good*

2. Explanation of any suspension or degradation. *Nil*

3. Regarding any gratuity or pension already received by Applicant. See Chapter XX. *Nil*

4. Explanation under Section 47, Rule 1, so far as the Head of the Office can give it. *Nil*

5. Any other remarks. *Nil*

6. Specific opinion of the Head of the Office whether the service claimed is established and should be admitted or not. *Established and should be admitted.*

*C. Kewen-Horn*  
*Inf. of P. & A.*  
*admitted.* *W. J. S.* SIGNATURE.

*No. 570* Certified that should Government be pleased to admit the portion of service claimed in the affidavit of the applicant on the evidence of his contemporary employes furnished, qualifying service in the Revenue and Police Department will be duly proved for 31 years and that an awarded Pension not exceeding Rs. 12-0-0 per annum equal to 1/4 Pay will be admissible under Sections 102 and 107 (b) of the Civil Pension Code, 5<sup>th</sup> Edition.

The calculations have been duly verified. The delay in the submission of this application is explained by the Inspector General of Police in his letter No. 1458 dated 19<sup>th</sup> March 1883.

In accordance with Rule 4, under Section 130, the attention of Government is respectfully called to Section 65 of the Code. As the applicant is reported to have been retained in service in accordance with Rule 1 Section 106 of the Code, any pension that may be sanctioned to him should be made payable with effect from the date of receipt of the Government Order sanctioning it.

For Assistant George, }  
Asst. Genl. Office. } *So*

30 March 1883

*Asst. Under Secretary to Government*

47-1783

*Pension Department*

*Asst. Accountant General*  
*for Accountant General*

*W. J. S.*

Sum 1883 425 p<sup>th</sup>  
No 369

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| APPLICATION FOR PENSION OR GRATUITY— |  |
| Date of application.                 |  |
| Name of Applicant.                   |  |
| Last Appointment.                    |  |
| Class of pension or gratuity         |  |
| Amount of pension sanctioned.        |  |
| Amount of gratuity sanctioned.       |  |
| Date of commencement.                |  |
| Date of sanction.                    |  |

Oct 338 83

# CERTIFICATE

1/3

Certified that we have carefully examined *Hyas Honda Sumanah* son of *M. Yerrakanah* in the Vizagapatam District. His age by his own statement *40* years and by appearance about *47* years. We consider *H. Sumanah* to be completely and permanently incapacitated for further service of any kind in the department to which he belongs, in consequence of *General debility*.  
his incapacity does not appear to us to have been caused by irregular or, intemperate habits.

*W. Roger Harrison*  
Surgeon  
District Surgeon

Vizagapatam  
7 November 1882  
*Geo. L. Walker and*  
Surgeon  
Dy. Mag. D.L.

# Vijayapattam DISTRICT.

Decleration of conditions under which the Undermentioned Police Officer elects to serve for Pension and Gratuity.

ఈ క్రింద చెప్పిన పోలీసు అధికారి పదవీ విరమణకు గ్రాంటిఫికేషన్ కోరినట్లు ప్రకటించుకొన్నాడు.

| General No.<br>జనరల్ నంబరు. | Rank.<br>దర్జా.      | Name in full.<br>పేరు పూర్తిగా. | Date of En-<br>listment.<br>నమోదించిన తేదీ. | Date of elec-<br>tion.<br>కోరుకొన్న తేదీ. | Signature of Officer<br>taking Declaration.<br>రూపొందించిన అధికారి. |
|-----------------------------|----------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 12517                       | 9 <sup>th</sup> c.c. | Therukonda Simmanah             | 17-6-61                                     | 25-1-72                                   | [Signature]<br>Att. Insp. of Police                                 |

I Therukonda Simmanah

2<sup>nd</sup> class constable

serve for Pension and Gratuity under Conditions of Superannuation Fund Rules.

అనే నేను

ప్రకారము పదవీ విరమణకు గ్రాంటిఫికేషన్ కోరినట్లు ప్రకటించుకొన్నాను.

\* Here enter conditions of Superannuation Fund Rules of or under conditions laid down in G. O. G. I. dated 19th July 1871

\* ఇక్కడ సూచనలను అనుసరించి లేదా 1871-72 జూలై 19 తేదీ గో. జి. ఐ. నెం. 19 వేదిక ప్రకారము పదవీ విరమణకు గ్రాంటిఫికేషన్ కోరినట్లు ప్రకటించుకొన్నాను.

L F 369

42/

587, 83

Statement on solemn affirmation of  
Koukonda Simmanna -

1<sup>st</sup> class Constable no 517 - O Division -  
I can at all recollect that year I entered  
the Sibbandi Corps - I have enquired of  
my comrades, but so long a time has  
passed that no one can recollect -

Mr. Italy was Superintendent of the Corps  
when I entered it - To the best of my  
recollection I served under Mr. Italy not  
less than five years - After him came  
Owen Doragarn and I served under him  
about 6 years - Owen Doragarn was  
my commanding officer at the time the  
Sibbandi Corps was incorporated in  
the new police in 1861 - I can  
swear that I was with the Sibbandi  
Corps as a private on Rs 5 a man  
for not less than ten years -

I received no gratuity for my service  
in that Corps -

Solemnly affirmed

Read over to Simmanna <sup>he this day</sup>  
acknowledged by him <sup>and</sup> to be correct -

A.P. An

in P 369

Deposition given on oath before the P. O.  
Magistrate of Nagapattanam on the 12th October  
1908 by Norukunda Sundaramma of 8th  
Division R. No. 121422 who is said to be

formerly employed in the Nagapattanam  
Police Force as a Peon. Pay four Rupees.  
Mr. Nal was Superintendent of that Police  
at the time. I held that appointment until  
I entered the new Police Force of 1908. I am  
still in the Police Force. The truth of the  
above may be proved by the evidence  
of Mr. Nal and Mr. Nal.

Hittayya / Marked / Sundaramma  
and I were before me on a certain occasion  
and I was told by Mr. Nal that all  
the money was given to Mr. Nal  
to 700000 in currency of P. O. Nal.

Deposition given on oath before the P. O.  
Magistrate of Nagapattanam on the 12th October

Magistrate of Nagapattanam Constable  
No. 944 Division 1st  
I am Norukunda Sundaramma. He  
was employed in the Nagapattanam Police Force of 1908.  
When Mr. Nal was Superintendent  
of the Force pay was 5 Rupees. As myself  
was

Was employed in the same firm as  
 Sumnana, He continued in that place  
 until the formation of the new Police  
 which we were enlisted at the same time  
 in 1881. Marked by a witness  
 before me on solemn affirmation  
 of the witness, J. Warner  
 of the Division of Police  
 of the Department of the Interior  
 by Daniel M. Hayes, Chief of  
 Division of Police, Bureau of  
 Indian Affairs, Sumnana  
 We both were employed in that place when  
 there of. We continued in that place at  
 the formation of the Police Corps.  
 both entered the new Police Corps  
 the same time. Therefore well  
 acquainted with Sumnana's case.  
 Marked by a witness  
 Verified

Verified before me on solemn af-  
 firmation.  
 / Signed / J. Lee Warner  
 12-10-78. Ag. P. A. Hayes

/ True Translation /  
 J. Lee Warner  
 Ag. P. A. Hayes



16.

[illegible]

Verified before me a sole officer

12-10-70.

J. Palmer  
APR 1

[illegible]

4. V. 369

*[Faint, mostly illegible handwritten text in Tamil script, spanning several lines across the top half of the left page.]*

L. N. 369

1878/1879 கல்வாண்டு கி. பி. 1878/1879

1878 கல்வாண்டு / 1879 கல்வாண்டு கி. பி. 1878/1879 944 க  
 இவ்வாறு கூறியுள்ளதற்குரிய காரணம்  
 இவ்வாறு கூறியுள்ளதற்குரிய காரணம்  
 இவ்வாறு கூறியுள்ளதற்குரிய காரணம்

இவ்வாறு கூறியுள்ளதற்குரிய காரணம்  
 இவ்வாறு கூறியுள்ளதற்குரிய காரணம்  
 இவ்வாறு கூறியுள்ளதற்குரிய காரணம்  
 இவ்வாறு கூறியுள்ளதற்குரிய காரணம்  
 இவ்வாறு கூறியுள்ளதற்குரிய காரணம்  
 இவ்வாறு கூறியுள்ளதற்குரிய காரணம்  
 இவ்வாறு கூறியுள்ளதற்குரிய காரணம்  
 இவ்வாறு கூறியுள்ளதற்குரிய காரணம்

Verified by me as an official  
 12/10/71  
 J. Salomon  
*[Signature]*

Lu P 34

1883 DEPARTMENT.

ENCLOSURE

In a letter from the Inspector

General of Police, dated 19<sup>th</sup> March

1883 No 1418

No. 1418.

From

Colonel H. D. (Hoole)

Inspector General of Police,

To

The Secretary to Government  
Police Department  
Fort St. George  
Madras, 19<sup>th</sup> March 1883

Sir,

Enclosures  
one

I HAVE the honor to submit for orders of Government an application for the grant of a pension to Korukonda Simmanah late a 1<sup>st</sup> Class Constable No. 517 of the Vizagapatnam District.

2. He has served in the Police Department for 31 years, - months and - days, and has borne a good character. He is now unfit for further effective service of any kind as certified by the Medical Committee held at Vizagapatnam on the 7<sup>th</sup> November last.

3. He is entitled to an invalid monthly pension of Rupees (3-12-0) three and annas twelve payable at Vizagapatnam from the date of receipt of the Government sanction according to - of the Police Superannuation Fund Rules and Sections 102 and 117. of the Civil Pension Code.

4. The Superintendent reports that the affidavits originally taken not containing the necessary particulars, fresh ones

ones had to be obtained and  
hence there was some delay  
in the submission of this  
application.

From

(1883) DEPARTMENT.

The Inspector General of Police.

I have the honor to be

Sir

Your most obedt. servant

Respectfully

Majors

Asst. Commr. of Police

Asst. Commr. of Police

W. B.

No. 1418.

Dated 19<sup>th</sup> March 1883.  
Recd. 4-4-83

No.

SUBJECT.

SUBMITS an application for the grant  
of a pension  
to Korukonda Simmanah  
late a 1<sup>st</sup> Class Constable of  
the Vizagapatam District.

With order 33



PENSION DEPARTMENT.

# Proceedings of the Madras Government.

Read the following papers:—

From the

Inspector General of Police dated 19<sup>th</sup> March 1883  
No. 1418

Accountant-General, dated 30<sup>th</sup> March 1883  
No. 510

ORDER THEREON, 26<sup>th</sup> April 1883 No. 338

UNDER Sections 102 and 117 of  
of the Civil Pension Code (5th Edition), the  
Right Honorable the Governor-in-Council is

pleased to grant to Korukonda  
Simmanah late 1<sup>st</sup> Class  
Constable Rs. 57 of the  
Vizagapatam Police Force.  
An invalid pension

of Rupees (3-12-0)

payable at Vizagapatam from the  
date of receipt of this order  
in consideration of his qualifying  
service of nearly one years,  
months and days

To the Accountant-General, with Register.

Inspector General of Police  
Collector of Vizagapatam.  
J. G.

17-4-83.  
J. G.  
26-4-83

Govt. of (1883) Madras.  
PENSION.

To

THE ACCOUNTANT-GENERAL,

&c., &c., &c.

Dated 26- April 1883

Despd. " " " "

Recd.

G.O. 26- April 1883 - P. 338

Granting an annual pension  
of Rs 3-12-0 per mensem  
to H. Srinannah late  
S.C.C. Vizagapatnam Police  
Force.

Let  
1280  
190228  
18 APR 83